2024/1420

13.6.2024

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE Nru 335/2023

tat-8 ta' Diċembru 2023

li temenda l-Anness XX (L-Ambjent) tal-Ftehim ŻEE [2024/1420]

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament (UE) 2023/957 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Mejju 2023 li jemenda r-Regolament (UE) 2015/757 sabiex tiġi prevista l-inklużjoni tal-attivitajiet tat-trasport marittimu fis-Sistema tal-UE għall-Iskambju ta' Kwoti tal-Emissjonijiet u għall-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-verifika ta' emissjonijiet tal-gassijiet serra addizzjonali u emissjonijiet minn tipi ta' bastimenti addizzjonali ([1]) għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim dwar iż-ŻEE.

(2) Id-Direttiva (UE) 2023/959 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Mejju 2023 li temenda d-Direttiva 2003/87/KE li tistabbilixxi sistema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Unjoni u d-Deċiżjoni (UE) 2015/1814 dwar l-istabbiliment u l-funzjonament ta' riżerva tal-istabbiltà tas-suq għas-sistema għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra tal-Unjoni ([2]) għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim dwar iż-ŻEE.

(3) Id-Deċiżjoni (UE) 2023/852 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' April 2023 li temenda d-Deċiżjoni (UE) 2015/1814 fir-rigward tal-għadd ta' kwoti li għandhom jitqiegħdu fir-riżerva tal-istabbiltà tas-suq għas-sistema tal-Unjoni għan-negozjar ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra sal-2030 ([3]) għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim dwar iż-ŻEE.

(4) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/1575 tas-27 ta' Lulju 2023 dwar il-kwantità ta' kwoti li se jinħarġu mal-Unjoni kollha skont l-Iskema tal-UE għan-Negozjar ta' Emissjonijiet għall-2024 ([4]) għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim dwar iż-ŻEE.

(5) Il-kwantità totali ta' kwoti li għandhom jinħarġu għas-sena 2027 skont l-iskema l-ġdida għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet għas-setturi tal-bini, tat-trasport bit-triq u oħrajn addizzjonali għandha tiġi ppubblikata mill-Kummissjoni sal-1 ta' Jannar 2025 u, bħal fil-każ tas-Sistema eżistenti għall-Iskambju ta' Kwoti tal-Emissjonijiet, se tistabbilixxi l-limitu bħala kwantità ta' kwoti fiż-ŻEE kollha. Jenħtieġ li l-Istati tal-EFTA taż-ŻEE jipprovdu *data* tal-input u ser jiġu kkonsultati matul il-proċess ta' tħejjija tad-Deċiżjoni rilevanti tal-Kummissjoni.

(6) L-inkorporazzjoni tad-Direttiva (UE) 2023/959 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill hija mingħajr preġudizzju għall-valutazzjoni tal-Istati tal-EFTA tar-Regolament (UE) 2023/955 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Mejju 2023 li jistabbilixxi Fond Soċjali għall-Klima fil-kuntest tal-kamp ta' applikazzjoni tal-Ftehim ŻEE.

(7) Abbażi tal-unjoni reġjonali tal-Liechtenstein mal-Iżvizzera u f'konformità mat-trattat bilaterali dwar l-imposti ambjentali ([5]), fil-Liechtenstein tiġi applikata taxxa ta' CO_2, li l-amministrazzjoni tagħha, inkluż il-ġbir, il-monitoraġġ u r-rappurtar jitwettqu mill-awtoritajiet u l-entitajiet Żvizzeri. Għalhekk għal-Liechtenstein, fir-rigward tal-iskema l-ġdida għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet għas-setturi tal-bini, tat-trasport bit-triq u oħrajn addizzjonali, rieżami tad-data tat-tmiem tad-deroga skont l-Artikolu 30e(3) tad-Direttiva 2003/87/KE u eżenzjoni mir-regoli amministrattivi relatati sa dak iż-żmien u l-aġġustamenti korrispondenti fis-sorsi tad-*data* dwar l-emissjonijiet huma xierqa.

(8) Iċ-ċifri ppubblikati bid-Deċiżjoni (UE) 2023/1575 għall-kwantità ta' kwoti għall-Unjoni kollha għall-2024 u t-tnaqqis annwali tal-kwoti li għandhom jinħarġu li jirriżultaw mill-applikazzjoni tal-fattur lineari ta' tnaqqis jinkludu l-Istati tal-EFTA, f'konformità mad-Direttiva (UE) 2023/959.

([1]) ĠU L 130, 16.5.2023, p. 105.
([2]) ĠU L 130, 16.5.2023, p. 134.
([3]) ĠU L 110, 25.4.2023, p. 21.
([4]) ĠU L 192, 31.7.2023, p. 30.
([5]) Vertrag zwischen dem Fürstentum Liechtenstein und der Schweizerischen Eidgenossenschaft betreffend die Umweltabgaben im Fürstentum Liechtenstein, abgeschlossen am 29. Januar 2010 (LGBl. 2010 Nr. 12).

(9) Jenħtieġ għalhekk, li l-Anness XX tal-Ftehim ŻEE jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness XX għall-Ftehim ŻEE għandu jiġi emendat kif ġej:

1. Il-punt 21al (id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) għandu jiġi emendat kif ġej:

(i) jiżdied l-inċiż li ġej:

"- **32023 L 0959**: Id-Direttiva (UE) 2023/959 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Mejju 2023 (ĠU L 130, 16.5.2023, p. 134).";

(ii) l-adattament (d) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(d) L-Artikolu 3d(4), ir-raba' sentenza tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 3ga (3), l-Artikolu 10(3), l-Artikolu 30d(6) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 30e(3)(h) ma għandhomx japplikaw għall-Istati tal-EFTA.";

(iii) fl-adattament (e), il-kliem "Il-paragrafi li ġejjin għandhom jiddaħħlu fl-Artikolu 9" huma sostitwiti bil-kliem "Il-paragrafi li ġejjin għandhom jiżdiedu wara l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 9";

(iv) l-adattament (j) jitħassar; u l-adattamenti (f) għal (i) huma nnumerati mill-ġdid bħala (g) sa (j);

(v) l-adattament li ġej jiddaħħal wara l-adattament (e):

"(f) Il-paragrafu li ġej għandu jiżdied wara t-tieni paragrafu tal-Artikolu 9:

"Fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, iċ-ċifri li tqiesu għall-kalkolu tal-kwantità ta' kwoti fiż-ŻEE kollha li għandhom jinħarġu mill-2024 'il quddiem skont dan l-Artikolu huma stabbiliti fil-Parti B tal-Appendiċi.".";

(vi) l-adattamenti (t) u (u) huma nnumerati mill-ġdid bħala adattamenti (z) u (za); l-adattamenti (l) għal (s) huma nnumerati mill-ġdid bħala adattamenti (o) sa (v); l-adattament (k) huwa nnumerat mill-ġdid bħala l-adattament (l);

(vii) l-adattamenti li ġejjin huma miżjuda wara l-addattament (j):

"(k) Fl-Artikolu 10a(1), il-kliem ", jew obbligi ekwivalenti, f'konformità mal-liġi nazzjonali fl-Istati tal-EFTA," għandu jiddaħħal wara l-kliem "l-Artikolu 8 tad-Direttiva 2012/27/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill".";

(viii) l-adattamenti li ġejjin huma miżjuda wara l-addattament (l):

"(m) Is-subparagrafu li ġej għandu jiddaħħal wara l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 12(3-d):

"Deċiżjonijiet li jirrigwardaw l-Istati tal-EFTA, għandhom jittieħdu mill-Kumitat Konġunt taż-ŻEE, skont il-proċeduri stabbiliti fil-Ftehim taż-ŻEE."

(n) Is-subparagrafu li ġej għandu jiddaħħal wara l-Artikolu 12 (3-c):

"Id-deċiżjonijiet dwar talbiet magħmula minn żewġ Stati tal-EFTA, għandhom isiru mill-Kumitat Konġunt taż-ŻEE, skont il-proċeduri stabbiliti fil-Ftehim ŻEE.".";

(ix) it-test tal-adattament (o) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"Is-subparagrafu li ġej għandu jiddaħħal wara l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 16(3):

"L-Istati tal-EFTA għandhom jipprovdu għal penali għal emissjonijiet eċċessivi li huma ekwivalenti għal dawk fl-Istati Membri tal-UE.".";

(x) it-test tal-adattament (s) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"Is-subparagrafu li ġej għandu jiżdied fl-Artikolu 18b(1):

"Għall-finijiet tat-twettiq tal-kompiti tagħhom skont id-Direttiva, l-Istati tal-EFTA u l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA jistgħu jitolbu l-assistenza tal-EMSA jew ta' organizzazzjoni rilevanti oħra u jistgħu jikkonkludu għal dak l-għan kwalunkwe arranġament xieraq ma' dawk l-organizzazzjonijiet.".";

(xi) l-adattamenti li ġejjin jiddaħħlu wara l-adattament (v):

"(w) Is-sentenza li ġejja tiżdied fis-sitt subparagrafu tal-Artikolu 30d(4):

"Fil-każ imsemmi f'dan is-subparagrafu, is-sehem tal-kwoti tal-Istati tal-EFTA magħmula disponibbli għall-Fond Soċjali għall-Klima f'konformità mal-Artikolu 10a(8b) ta' din id-Direttiva, il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu u dan il-paragrafu ma għandhomx jiġu affettwati."

(x) Fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, l-Artikolu 30e(3)(a) huwa sostitwit bil-paragrafu li ġej:

"L-Istat tal-EFTA kkonċernat jinnotifika lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA b'dik it-taxxa nazzjonali fuq il-karbonju sa mhux aktar tard minn xahrejn wara d-dħul fis-seħħ tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE Nru 335/2023 tat-8 ta' Diċembru 2023, u jiddokumenta l-livell tat-taxxa billi jipprovdi referenzi għall-istrument nazzjonali rilevanti rigward ir-rata tat-taxxa attwali u r-rati tat-taxxa indikati sal-2030; l-Istat tal-EFTA kkonċernat jinnotifika lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA bi kwalunkwe bidla sussegwenti fit-taxxa nazzjonali fuq il-karbonju; l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA għandha minnufih, u mhux aktar tard minn xahar wara dan, tikkomunika kwalunkwe notifika minn Stat tal-EFTA lill-Kummissjoni;"

(y) Is-subparagrafi li ġejjin għandhom jiżdiedu mal-Artikolu 30e(3):

"Għal-Liechtenstein, l-applikazzjoni tad-data tat-tmiem tad-deroga, l-31 ta' Diċembru 2030, se tiġi rieżaminata bħala parti mid-Deċiżjoni li jmiss tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE dwar id-Direttiva 2003/87/KE wara r-rieżami ta' Lulju 2026 tad-Direttiva, filwaqt li jitqiesu r-regoli rilevanti applikabbli fil-Liechtenstein minħabba l-unjoni reġjonali tiegħu mal-Iżvizzera u b'mod partikolari t-taxxa tas-CO_2 u l-amministrazzjoni tagħha kif regolati f'konformità mat-trattat bilaterali dwar l-imposti ambjentali fid-dawl tal-ekwivalenza tagħhom mas-sistema għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet għall-bini, it-trasport bit-triq u setturi addizzjonali, u sa fejn ikun possibbli r-riżultati tar-rieżami tal-Kummissjoni tal-implimentazzjoni tal-Kapitolu IVa tad-Direttiva 2003/87/KE f'konformità mal-Artikolu 30i ta' dik id-Direttiva.

Sakemm tidħol fis-seħħ id-Deċiżjoni li jmiss tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE dwar id-Direttiva 2003/87/KE, l-Artikoli 30b u 30f tad-Direttiva 2003/87/KE ma għandhomx japplikaw fil-Liechtenstein. Kwalunkwe *data* rilevanti għall-aġġustamenti tal-kwantità ta' kwoti għall-Unjoni kollha għal-Liechtenstein relatata mas-sistema għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet stabbilita skont il-Kapitolu IVa tad-Direttiva 2003/87/KE se tittieħed mill-inventarji tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra tal-UNFCCC għal-Liechtenstein sakemm id-*data* ta' monitoraġġ skont l-Artikolu 30f tad-Direttiva ma tkunx disponibbli.".";

(xii) it-test tal-Parti B tal-appendiċi tal-adattament (za) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"PARTI B

Iċ-ċifri tal-Istati tal-EFTA relevanti għall-kalkolu u l-aġġustament ta'il-kwantità ta' kwoti madwar iż-ŻEE li għandhom jinħarġu mill-2021 sal-2030 skont l-Artikoli 9 u 9a tad-Direttiva 2003/87/KE

Għad-determinazzjoni ta' dawn iċ-ċifri, ġie applikat il-fattur lineari ta' 2.2 % mill-2021 sal-2023, 4.3 % mill-2024 sal-2027 u 4.4 % mill-2028.

PAK 2021–2030	**L-Iżlanda**	**In-Norveġja**
2021	1 432 642	16 304 948
2022	1 393 440	15 858 793
2023	1 354 238	15 412 638
2024	1 227 504	14 242 697
2025	1 148 901	13 331 215
2026	1 045 721	12 140 314
2027	967 476	11 235 954
2028	887 411	10 310 563
2029	807 347	9 385 171
2030	727 282	8 459 779

Dawn iċ-ċifri ma jinkludux il-kwoti li jikkorrispondu għall-inklużjoni fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva dwar l-ETS tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra għajr l-emissjonijiet ta' CO_2 mill-attivitajiet tat-trasport marittimu mill-1 ta' Jannar 2026 u l-kopertura tal-emissjonijiet ta' bastimenti offshore mill-1 ta' Jannar 2027, abbażi tal-emissjonijiet tagħhom għall-aktar sena reċenti li għaliha hemm data disponibbli."

2. L-inċiżi li ġejjin jiżdiedu mal-punt 21alj (id-Deċiżjoni (UE) 2015/1814 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill):

"- **32023 D 0852**: Id-Deċiżjoni (UE) 2023/852 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' April 2023 (ĠU L 110, 25.4.2023, p. 21),

— **32023 L 0959**: Id-Direttiva (UE) 2023/959 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Mejju 2023 (ĠU L 130, 16.5.2023, p. 134)."

3. Il-punt li ġej jiddaħħal wara l-punt 21apn (id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/1722):

"21apo. **32023 D 1575**: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/1575 tas-27 ta' Lulju 2023 dwar il-kwantità ta' kwoti li se jinħarġu mal-Unjoni kollha skont l-Iskema tal-UE għan-Negozjar ta' Emissjonijiet għall-2024 (ĠU L 192, 31.7.2023, p. 30)."

4. Il-punt 21aw (ir-Regolament (UE) 2015/757 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) għandu jiġi emendat kif ġej:

(i) it-titolu jinbidel b'dan li ġej:

"Regolament (UE) 2015/757 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2015 dwar il-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-verifika ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra mit-trasport marittimu, u li jemenda d-Direttiva 2009/16/KE";

(ii) jiżdied l-inċiż li ġej:

"— **32023 R 0957:** Ir-Regolament (UE) 2023/957 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Mejju 2023 (ĠU L 130, 16.5.2023, p. 105).".

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (UE) 2023/957, id-Direttiva (UE) 2023/959 u d-Deċiżjonijiet (UE) 2023/852 u (UE) 2023/1575 bil-lingwa Iżlandiża u b'dik Norveġiża, li se jiġu ppubblikati fis-Suppliment dwar iż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea,* għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fid-9 ta' Diċembru 2023 jew fil-jum li jiġi wara l-aħħar notifika lill-Kumitat Konġunt ŻEE skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE, skont liema wieħed minnhom jiġi aktar tard (*).

Għandu japplika mill-31 ta' Diċembru 2023.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE u fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, it-8 ta' Diċembru 2023.

Għall-Kumitat Konġunt taż-ŻEE
Il-President
Pascal SCHAFHAUSER

(*) Ħtiġijiet kostituzzjonali huma indikati.